

را در این عذاب فرسودن. خر گفت: از اینِ محنت چاره نمی‌دانم. شگال گفت: مرا در این نواحی به مرغزاری وطن است که عکس خضرت^۱ آن بر گنبد خضراء فلك می‌زند، مُتَزَّهٰ^۲ از عیش با فرح شیرین تر، و صحرایی از قوس قزح رنگین تر چون دوحة طوبی^۳ و حلة حورا سبز و تر... و آنگه از آفت دد و دام خالی الاطراف و از فساد و زحمت سباع^۴ و سوام فارغ الاکتف، اگر رای کنی آنجا رویم و ما هر دو، به مصاحبত و مصادقت یکدیگر به رغادت^۵ عیش و لذات عمر زندگانی بسر بریم. خر را این سخن بر مذاق وفاق افتاد و با شگال راه مشایعت و متابعت برگرفت. شگال گفت: من از راه دور آمده‌ام، اگر مرا ساعتی بر پشت گیری تا آسایشی یابم، همان زودتر به مقصد رسیم، خر مُنقاد شد، شگال بر پشت او جست، و می‌رفت تا به نزدیکی آن بیشه رسید. خر از دور نگاه کرد، گرگی را دید، با خود گفت: ای نفسِ حریص به پای خود استقبال مرگ می‌کنی و به دست خویش در شبک^۶ هلاک می‌آوری.

گردن زِ تواندیشة بهبود کند	جان در سر اندیشه خود زود کند
آنجا که رسید اگر عنان بازکشد	خود را و مرا هزار غم سود کند
تسویل ^۷ و تخیل شگال ^۸ مرا عقال ^۹ و شگال ^{۱۰} بر دست و پای عقل نهاد و درین ورطه	
خطر و خلاب ^{۱۱} اختلاف ^{۱۲} افگند، چاره خود بجویم بر جای خود بایستاد و گفت: ای شگال اینک آثار و انوار آن مقامگاه از دور می‌بینم و شموم ^{۱۳} ازاهیر ^{۱۴} و ریاحین به مشام من می‌رسد و اگر من دانستمی که مأمنی و موطنی بدین خرمی و تازگی داری یکباره به اینجا	

۱. سرسیزی

۲. جای خوش

۳. درخت بهشتی

۴. درندگان و چرندگان

۵. فراخی زندگی

۶. دام و تله

۷. آرایش و فرب

۸. شغال

۹. بند پای شتر

۱۰. بند دست و پای اسب

۱۱. باتلاقی

۱۲. فرب

۱۳. بوها

۱۴. گلهای زیبا

آمدی، امروز باز گردم فردا ساخته و از مهمات پرداخته به اختیار سعد و اختر فرخنده عزم اینجا کنم. شگال گفت: عجب دارم که کسی نقد وقت را به نسیه متوجه^۱ باز کند. خر گفت: راست می‌گویی، اما من از پدر پندنامه مشحون^۲ به فوائد موروث دارم که دانما با من باشد و شب به گاه خفتن زیر بالین خود نهم و بی آن خواههای پریشان و خیالهای فاسد بیشم، آن را بردارم و با خود بیاورم. شگال اندیشه کرد که اگر تنها رود باز نیاید و او را برآمدن ممکن باعثی و مُحرصی^۳ نباشد، لیکن در بنج می‌گوید بر مطابقت و موافقت او کار می‌باید کرد، من نیز باز گردم و عنان عزیمت او را از راه باز گردانم. پس گفت: نیکو می‌گویی، کار بر پند پدر و وصایت او نشان کفایست و اگر از آن پندها چیزی یادداری، فایده اسماع^۴ و ابلاغ از من دربغ مدار. خر گفت: چهار بند است، اول آنک، هر گز بی آن پندنامه مباش؛ سه دیگر بر خاطر ندارم که بر حافظه من خلی هست، چون آنجا رسم از پندنامه بر تو خوانم. شگال گفت: اکنون باز گردیم و فردا به همین قرار رجوع کنیم، خر روی به راه آورد، به تعجیل تمام چون هیون^۵ زمام گستته و مرغ دام دریده می‌رفت تا به در دیه رسید، خر گفت: آن سه دیگر مرا یاد آمد، خواهی که بشنوی؟ گفت: بفرمای. گفت: پند دوم آنست که چون بدی پیش آید از بترا^۶ بترس و بیندیش، سیوم آنک، دوست نادان بر دشمن دانا مگزین، چهارم آنک، از همسایگی گرگ و دوستی شگال برحدرباش. شگال چون این بشنید، دانست که در مقام^۷ توقف نیست، از پشت خر بجست و روی به گریز نهاد. سگان دیه در دنبال او رفتند و او را گرفتند و خون آن بیچاره هدر گشت.^۸

داستان آهو و موش و گلکاب از مرزبان نامه: «ملکزاده گفت: شنیدم که وقتی صیادی به طلب صید بیرون رفت، دام نهاد، آهوی در دام افتاد، بیچاره در دام می‌طبید و بر خود می‌پیچید و از هر جانب نگاه می‌کرد، تا چشمش بر موشی افتاد که از سوراخ بیرون آمده بود، حال او را مشاهده می‌کرد، موش را آوازه داد و گفت: اگر چه میان ما سابقه صحبتی و

۱. خیالی

۲. پُر

۳. انگیزه

۴. شتواندن

۵. جانور کلان

۶. موقع و هنگام

۷. همان کتاب (مرزبان نامه)، ص ۲۹ به بعد

رابطه الفتی نرفتست و هیچ حقی از حقوق بر تو متوجه ندارم که بدان وجه ترا لازم آید به تدارک حال من ایستادگی نمودن، لکن آثار حُسن سیرت باطن از نکوخونی و تازه رویی بر ظاهر تو می بینم... توقع می کنم که این افتاده صدمه نوایب^۱ را دست گیری و عقده^۲ این محنت از پای من به دندان برگشایی، تا چون خلاصی باشد، از بُن دندان^۳ خدمت تو همه عمر لازم شمرم و طوق اطاعت تو در گردن نهم و رقم رقیت^۴ ابد بر ناصیهٔ حال خود کشم و ترا ذخیره بزرگ از بلند نامی و الامنشی مقتنی^۵ شود و بر صحیفهٔ حسنات ثبت گردد... موش از آنجا که دنانت^۶ و خیم و خلق لثیم او بود، گفت، سرناسخکسته را به داور بردن نه از دانایی باشد، من حقارت خویش می دانم و جسارت صیاد می شناسم، اگر از عملِ من آگاهی یابد، خانه من ویران کند و من از زمرة آن جهال^۷ باشم که گفت: یخبریون بیوتهم بایدیهم (خانه‌های خود را به دست خویش خراب می کنند) و من همیشه از پدر خویش این وصیت دارم...

کاری که نه کار تست مسپار راهی که نه راه تست مسیر^۸
 پس روی از آهو بگردانید و او را همچنان مقید و مسلسل در بند بلا بگذاشت. گامی دو سه برگرفت، خواست که در سوارخ خزد. عقابی از عقبه^۹ پرواز درآمد و موش را در مخلب^{۱۰} گرفت و از روی زمین در ریود. صیاد فراز آمد، غزالی را که به هزار غزل و نسبیت^{۱۱} تشیب^{۱۲} عشق جمال لحظات و دلال^{۱۳} خطرات او نتوان کرد، بسته دام خویش یافت. گاه در چشم خیال غمزه خوبان دیدی، گاه بر گردنش، زیور حسن دلبران بستی: با خود اندیشید که خاک جنس این حیوان از خون هزار سفله^{۱۴} از نوع انسان بهتر؛ من

۱. مصائب، غمها

۲. گره

۳. صمیم قلب

۴. بندگی

۵. بدست آمده، کسب شده

۶. ناکس و پستی

۷. بی خبران نادان

۸. طی نکن

۹. گردن

۱۰. چنگال

۱۱. مناسب گویی

۱۲. بیان و سروden

۱۳. غمزه و ناز

۱۴. فرمایه و پست

خاک در شکم آز کنم و خون او نریزم، آهو را بر دوش نهاد و آهنگ بازار کرد، در راه نیک مردی پیش آمد چشمش بر آن آهوری خوش چشم کشیده گردن افتاد، اندیشید که چنین گردنی را در چنبر بلا گذاشتن و چنین چشمی را از چشم زخم آفت نگه نداشتن از مذهب مروت دور می نماید، اگرچه رُخصت شریعت است، کدام طبیعت سلیم و سجیت^۱ کریم خون جانوری ریختن فرماید. فخاشه که در معرض تهدی هیچ شری و ضرری نتواند. آهو را از صیاد به دینار بخرید و رها کرد و از آن مضيق^۲ هلاک آزاد شد و گفت: آنک بیگناهی را از کشن برهاند، هرگز بیگناه کشته نشود.»

حاصل طمع و آzmanدی

داستان سه انباز راهزن با یکدیگر: «دانای مهران بد گفت: شنیدم که وقتی سه مرد صعلوک^۳ راهزن با یکدیگر شریک شدند و سالها بر مدارج راههای مسلمانان کمین بی رحمتی گشودندی، و چون نوایب^۴ روزگار دمار از کاروان جان خلائق برمی آوردند در پیرامون شهری باطلای^۵ خرابه رسیدند که قرابه پیروزه رنکش بدور جور روزگار خراب کرده بود و در و دیوارش چون مستان طافح^۶ سر بر پای یکدیگر نهاده و افتاده؛ نیک بگردیدند، زیر سنگی صندوقچه زر یافتند به غایت خرم و خوشدل شدند، یکی را به اتفاق تعیین کردند که درین شهر باید رفتن و طعامی آوردن تا بکار برمی، بیچاره در رفتن مبادرت نمود و برفت و طعام خرید و حرص مردار خوار مردم گش او را بر آن داشت که چیزی از سوم قاتل در آن طعام آمیخت، بر اندیشه آنکه هر دو بخورند و هلاک شوند و مال یافته برو بماند و داعیه رغبت مال آن هردو را باعث آمد بر آنک چون باز آید رحمت وجود او از میان بردارند و آنج یافتند هر دو قست کنند، مرد باز آمد و طعام آورد ایشان هر دو برجستند و اول حلق او بفشدند و هلاکش کردند، پس بر سر طعام نشستند، خوردن و بر جای مردنند...^۷

۱. صفت

۲. تنگی

۳. مقلس، دزد

۴. معانب، رنجهای

۵. نودههای خاک، آجر

۶. سست و از خود بیخبر

۷. همان کتاب، پیشین، (مرزبان نامه) ص ۷۳

زندگی ادبی در عصر غزنویان

www.Bakhtiaries.com

انقراض حکومت سامانیان و فتح خراسان، چغانیان، خُثالان، افغانستان و قسمتی از ایران کنونی توسط غزنویان و سایر تغییرات سیاسی که در اواخر قرن چهارم هجری (دهم میلادی) روی داد ممکن نبود که در زندگی علمی و ادبی آن دوران بی تاثیر باشد، ازین رفتن جنگهای مداوم فتوح‌الله، و ایجاد امنیت نسبی در این منطقه، شرایط بالتبه مساعدی برای رشد و توسعه علوم و ادبیات فراهم کرد.

باید در نظر داشت که فتوح‌اللهای بزرگ و حکام نواحی، غالباً شعراء و ارباب علم و ادب را برای خدمت به عالم فرهنگ بشری دور خود جمع نمی‌کردند، بلکه بیشتر، هدف آنان شهرت‌طلبی و بالا بردن مقام و منزلت دربار خود بود، چنانکه اشاره شد، این راه و رسم نیکو، از عهد سامانیان آغاز شد و سلاطین این سلسله برای رقابت باقدرت خلفاً، بر شکوه و حشمت دربار خود افزودند. محمود غزنوی با پیروی از سیاست آنها دانشمندان و شعرای معروف را به دربار خود فراخواند، در دوره غزنویان روابط بین بغداد و آسیا میانه به علی که قبلاً متذکر شدیم توسعه می‌یابد و محمود، با اعزام سفرا و فرستادن هدایا می‌کوشید تا لطف خلیفه را به خود جلب کند، در دوره محمود، زبان عربی رایج گردید، پس از آنکه حسن میمندی به وزارت رسید، برخلاف اسفراینی که به احیای ادب فارسی همت گماشته بود، دستور داد مکاتبات به زبان عربی انجام گیرد.

محمود به زبان عربی آشنایی نداشت، ولی چنانکه از تاریخ بیهقی برمی‌آید. پسران او محمد و مسعود به زبان عربی دلستگی داشتند، دربار غزنویان مرکز شعراء بود، در بعضی منابع ذکر شده است که در این دربار بیش از ۴۰۰ شاعر جمع شده بودند. که کار آنها مدح محمود و توصیف لشگرکشیهای او بود، محمود برخلاف توده ایرانی به

منظمه‌های قهرمانی و احیاء افتخارات دیرین ایران علاقه‌یی نداشت و به جرات می‌توان گفت که اگر در عصر سامانیان مقدمات و شرایط بوجود آمدن شاهنامه فراهم نشده بود، این اثر بزرگ تاریخی به وجود نمی‌آمد و زبان فارسی وادیبات جهانی، از این شاهکار بزرگ ادبی و تاریخی بی‌نصیب می‌ماند.

ادوار دیراون می‌نویسد: «سلطان محمود را غالباً از بزرگترین حامیان ادب می‌دانند لیکن در حقیقت، وی مردان علم و ادب را به زور یا فریب می‌ربود و سرانجام رفتاری دناثت آمیز با آنان در پیش می‌گرفته است». (چنانکه با فردوسی کرد) پس از آنکه محمود جمعی از دانشمندان را که به راحتی در دربار مامون بن مامون خوازمشاه می‌زیستند نزد خود فراخواند، سه تن از آنان، یعنی ابوالحسن و بوالحسن خataria ابن‌الخمار و ابونصر عراق، این دعوت را اجابت کردند ولی ابوعلی سینا و ابوسهل مسیحی که مردانی آزاده و روشن بین بودند امتناع ورزیدند و پنهانی گریختند، اتفاقاً در بیابان طوفانی سخت روی داد و بوسهله جان سپرد، لیکن ابوعلی سینا، پس از تحمل مشقات فراوان خود را به دربار شمس‌العالی قابوس بن وشمگیر رساند، و از این مهلکه رهایی یافت. به طور کلی در عهد غزنویان تعصّب و جمود مذهبی سخت رایج بود «ترکان غزنوی در مذهب تُسُنْن سختگیر بودند، عدم توجه و اقبال سلطان محمود به فردوسی نیز ظاهرأ ناشی از این بود که این شاعر گرانمایه را، مردی رافضی و مُغَنِّثِی مذهب، به وی معرفی کردند، کار سختگیری ترکان غزنوی نسبت به کسانی که مذهبی جز مذهب ایشان داشتند به جایی رسید که زمانی انتساب به مذهب «باطنی» وسیله‌یی برای شکنجه و قتل و مصادره اموال مردم شد و چنانکه در تاریخ بیهقی آمده است، حسنک را سلطان مسعود غزنوی به جرم «قرمطی بودن» بر دار کرد و کلیه اموالش را مصادره نمود. این نوع تعصّبات به کار تحقیقات و مطالعات علمی نیز صدمه زد چنانکه اشارت رفت دانشمندان بزرگی مانند ابوعلی سینا و ابوسهل مسیحی که در دربار مامونیان خوارزم بودند از ترس تعصّب محمود به قسمتهاي غربي ايران که تحت حکومت سلسله‌های کوچک ايراني عاري از تعصّب و طرفدار دانش بود، فرار کردند، از آثار اين تعصّب يكى هم نشر اسلام در قسمتهاي از شبه قاره هند از طريق لشگر كشيهای مكرر بود» (البته هدف محمود از اين لشگر كشيهای تنها اشاعه و تبلیغ اسلام نبود، بلکه نیت باطنی او چیاول آن سرزمین ثروتمند و آوردن غنائم هنگفت و ثروتهاي بیکرانی بود که قسمتی از آن در خزان انباشته گردید و بخشی دیگر به مصرف بنهاي عظيمی در غزنيين و «بُسْتَ» و دیگر نقاط رسيد). سلاطين غزنوی با ثروت هنگفتی که از راه تجاوز به هندوستان و دیگر مناطق به دست آورده بودند،

در راه عمران و آبادنی کشور و سعادت اکثریت مردم قدمی برنداشتند، بلکه با اعطای صله‌هایی گران به شعرا بی‌عنصری، فرخی و منوچهری، بازار تملق و مدیحه‌سرایی را رونق بخشیدند، و شعر و ارباب ذوق، به جای هدایت فکری و اخلاقی زمامداران و توده مردم با مذاهیه و چاپلوسی به فساد و انحراف آنان و ثروت و دارایی خود می‌افزودند. چنانکه در مورد عنصری، شاعری گفته است:

شنیدم که از نقره زد دیگدان ز زر ساخت آلات خوان عنصری
از برکت صله‌های بیحساب محمودی، بنا به مشهور، ۴۰۰ شاعر درباری برای تحصیل مال و ثروت در بارگاه او گرد آمدند، هدف محمود از دادن این صله‌ها، ارضای تمایلات خود و جاودانه کردن نام خوبیش بود. «در قرن چهارم و نیمه اول قرن پنجم قمری، فرمانروایان خاندانهای کوچک ایرانی به علوم عقلی مخصوصاً فلسفه توجه داشتند ولی برعکس دربار غزنی از برکت وجود مردان علم و فرهنگ چندان بهره‌بی نداشت. سلطان مسعود غزنی مانند پدرش محمود، از حمایت اهل ادب دریغ نداشت. به قول ابوالفضل بیهقی، کاتب فاضل و مورخ دقیق عهد مسعود «این خداوند شعر می‌خواست و بر آن صلتهاش شگرف می‌فرمود.^۱

بعد از محمود و مسعود نیز پادشاهانی از این سلسله حامی علم و ادب بودند و از این میان بهرامشاه غزنی را باید نام برد، که نصرالله منشی، کلیله و دمنه بهرامشاهی را در عهد او ترجمه و به نام وی کرد.^۲

اما و شهریان باقریحه و ادب دوست:

در اواخر عهد غزنیان یعنی در دوران حکومت سلطان مسعود، در میان خانان و بزرگان قرا خانیان، تنی چند شعردوست و شاعر پرور بودند حتی بعضی از امرای این سلسله چون امیرعلی بوری تکین اشعاری لطیف می‌سروند که در ترجمان البلاعه و حدائق السحر آمده است، از جمله:

که برشمردم هر پنج را بگیر شمار
بسان عاشق تا روز هر شبی بیدار

به پنج حال به عاشق همی بماند شمع
به گونه و به سرشك و گداز و سوزش دل

هرچه بگویم از او خوش آید و زیبا
«میرک سینا» لطیف و چاپک و برقا

۱. دایره المعارف فارسی: بخش اول، پیشین، ص ۱۸۰۹. (به اختصار)

۲ و ۳. همان کتاب. ص ۱۸۰۹

هست «انیس» و «کریم» گر نشناسی زود بخوان «باشگونه» میرک سینا

در میان خوارزمشاهیان «آتسز» به شعر و ادب شائق بود و با رشید الدین و طواط
صاحب دیوان رسائل خود به حکایت لباب الالباب «مشاعرها و محاورتها» داشت این
اشعار ازوست:

زان بد نکنم که خیر مخضم
پیرست و ضعیف و من جوانم
شکر ایزد را که خصم امروز

در گوش فلك حلقة پیمان منست
تحصیل رضای دوست ایمان منست^۱
سلطانشاه بن ایل ارسلان برادر تگش چون اختلاف میان خود و برادر را رفع ناشدندی
بر ران جهان نشان فرمان منست
با اینهمه سلطنت که امروز مراست
دید، این رباعی را برای او فرستاد:

دشمن ز نهیب تیغ من مویه کند
شمشیر دور رویه کار یک رویه کند^۲
هرگه که ستند عزم من پویه کند
اینجا به رسول و نامه بر ناید کار

شعرای عصر غزنویان

در دوره محمود غزنوی مقام تازه‌یی که همان رتبهٔ ملک الشعراًی است به وجود آمد
و ابوالقاسم عنصری که یکی از غزلسرایان متعلق درباری است باین لقب ارتقا یافت،
عنصری در غالب لشگرکشیهای محمود شرکت می‌کرد و بسیاری از قصاید و غزلیات
خود را به شرح فتوحات محمود و غارتگریهای او اختصاص می‌داد، هنرمندی عنصری در
شعر و ادبیات به پایه‌یی است که منوچهری، که خود شاعری بنام و استاد بود در وصف او
خطاب به شمع می‌گوید:

تو همی تابی و من بر توهی خوانم به مهر هر شبی تا روز دیوان ابوالقاسم حسن

۱. لباب الالباب، ۱۹۰، ص ۳۵-۳۸

۲. نقل از: تاریخ جهانگشای جوینی، ج ۲، ص ۱۷

اوستاد اوستادان زمانه عنصری
عنصرش بی عیب و دل بی غشن و دینش بی فتن
شعر او چون طبع او هم بی تکلف هم بدیع
طبع او چون شعر او هم باملاحت هم حسن
در منابع ادبی سه کتاب را که بشکل متنوع تنظیم شده از جمله متنوع و اقام و
عذررا را باو نسبت می دهند، ولی از این آثار اکنون حدود دو هزار بیت در دست است که
به چاپ رسیده است.

عنصری پس از یک عمر طولانی و تربیت عده بی شاعر درباری در سال ۱۰۳۹
میلادی درگذشت، در آثار او به ندرت تعلیمات اخلاقی و اجتماعی نیز دیده می شود:
دلی که رامش جوید نیابد آن دانش سری که بالش جوید نیابد او افسر
ز زود خفتن و از دیر خاستن هرگز نه ملک یابد مرد و نه بر ملوک ظفر
کسیکه بر تو مُزور کند حدیث کسان دهان آنکس پرخاک باد و خاکستر
کسیکه مایه ندارد سخن چه خواهد گفت چگونه پَرَد مرغی که بسته دارد پر
عنصری شاعری توانا و هنرمند بود و چون به زبان و ادبیات عرب نیز احاطه داشت،
گاه مضامین خود را از شاعران بزرگ نازی گوی اقتباس می کرد.

عنصری به سبب ثروت کلان و موقعیت ممتازی که در دربار محمود داشت مورد حب
و بعض بعضی از معاصران قرار گرفته است. چنانکه «لبیبی» از سر دشمنی و عناد
می گوید:

گر فرخی بعد، چرا عنصری نُمرد پیری بعand دیر و جوانی برفت زود
ولی منوچهری چنانکه قبلًا گفتیم از استادی و توانایی او در شعر و شاعری سخن
می گوید، سایر شعرا نیز گه گاه در آثار خود از توانایی او در شعر و ادب فارسی یاد
کرده اند، چنانکه ناصر خسرو گوید!

یکی گشته با عنصری «بحتری» را
بخوان هر دو دیوان من تا ببینی

بر طرز عنصری زُرد و خَصِيم عنصری است
کاندر قصیده هاش زند طعنهای چست
با من بقايم عنصری آب مجارا^۱ ریخته
خاقانی

و نیز استاد سخن در وصف او می گوید:

مرا خود چه باشد زبان آوری
چنین گفت شاه سخن عنصری.
سعدي

عنصری گاه ضمن مدح ملوك و مدوحان خود، به آنان راه و رسم رادی و مردانگی می آموزد:

کسی ندید و نبیند از این چهار جدا
به وقت تنگی رادی به وقت عهد وفا
که هر دو مرغیم از جنس و اصل یکدیگر
میان طبع من و تو میانه^۲ هست نگر

عنصری، وصفی روان و شیوا از «شمشیر» نموده که عیناً نقل می کنیم:

بی روان تن پیکری پاکیزه چون در تن روان
ار بیندازش تیر است ار بخمانی^۳ کمان
ریزه العاس دیدی بافته با پرنیان
کاتش افروخته است آن یا شکفته بوسنان
کشن بدخواه او را تیز باشد بی فسان

چهار وقت پیشه چهار کار بود
به وقت قدرت عفو و به وقت زلت^۱ رحم
به باز گفت همی زاع، همچو یارانیم
جواب داد که مرغیم جز به جای هنر

چیست آن آبی چو آتش واهنی چو پرنیان
أر بجهنماش آبست، ار بلرزانی درخش
آیینه دیدی برو گسترده مروارید خورد
بوستان دیدار، آتشکار نشناشد خرد
تا به دست شاه باشد، مار باشد بی فسون
به نظر علی دشتی، حسن بیان و موزونی شعر، هدف و مقصد بالذات نیست. آیا

عنصری شاعر است یا صائب؟

اگر خللی در ذوق نباشد، و اگر انعطاط فکر، دید و بینش ما را مختل نکرده باشد
بیگمان صائب را بر عنصری ترجیح می دهیم عنوان «شاعر» بر صائب برازنده تر است. تا
بر عنصری، ولو آنکه آن بستگی و استحکام زیان عنصری را فاقد باشد، زیرا در صائب
اندیشه است، مضمون هست، شعله هست، آن گوهر رخشنده بی هست که یک فرد را از
سایر افراد عادی، متمایز کرده و می توان به او شاعر گفت، اگر اندیشه و جهش روح را از
شعر برداریم چه می ماند گردی بی مغز، ساز بی کوک انسان عاری از مکارم و فضایل، ...
افتادن ذوق در این سراسیبی باعث مستور و مهجور شدن حقیقت شعر گردید. عامل موثر
دیگری نیز وجود داشت که به این سقوط ذوق کمک کرد و آن بذل و بخشش کریمانه امرا
و سلاطین بود به کسانی که قریحه خود را در ستایش آنها به کار انداختند. به جای آنکه
گوهر شعر مشتری داشته باشد بازار مدیحه سرایان رواج گرفت، شاعر حقیقی، در زاویه
بی اعتنانی و گمنامی افتاد و ساحت شعر عرصه جولان ناظمین زبردست متعلق قرار
گرفت، اینکه بزرگ خودخواه یا امیر مستبدی؛ مذاخ خود را بنوازد و بر ستایش کننده

۱. لغش و اشتباه

۲. اختلاف و جدایی

۳. خم کنی

خود زر بریزد قابل توجیه و تعلیل است؛ امیر مستبد، به سنایی و حافظ چه اعتنایی دارد، فکر و هنر و مناعت طبع آنان برایش ارزشی ندارد، گویندگانی چون انوری و عنصری و معزی روح خودخواهی و خودپسندی او را نوازش می کنند، اما آنچه غیرقابل توجیه و موجب تأسف می باشد، اشتباه عامه است که اشخاصی را شاعر دانسته اند که قوه بیان آنها صرف دروغ و چاپلوسی و سناش ستمگران و زورگویان شده، یعنی قریحه و قوه طبع و قدرت ادبی خود را به کار انداخته اند که زشتی و پلیدی را زیبا و منبع جلوه دهند و این خود بر خلاف هدف و حقیقت شعر است، چه شاعر حقیقی کسی است که روح او در مقابل خوبی و زشتی و زیبایی سریع التأثیر باشد، این حساسیت شدید، شاعر را از مردم عادی متغیر می سازد، خیلی سالها پیش ورق زدن مجتمع الفضحای مرحوم رضاقلیخان هدایت مرا به این حقیقت تأسف انگیز آشنا ساخت. این مرد فاضل که تذکره نوشته، طبعاً ملزم بوده است که تمام گویندگان را نام ببرد و از آثار آنها چیزی ضبط کند، بسیاری از گویندگان، قصیده سرایانند که قهرآ باید از قصاید آنها نمونه بی به دست بدهد ولی من همیشه از خود پرسیده ام مرحوم هدایت چه التزامی داشته است، تمام این مدابع اغراق آمیز و خلاف واقع را نقل کند... شاید یکی از علل غفلت ما از دیوان شمس تبریزی این باشد، زیرا باید انصاف داد که آن تعادل میان لفظ و معنی، تناسب میان قالب و روح که کمابیش، در لفظ خیام، سعدی، فردوسی، نظامی، ناصرخسرو، سنایی و عطار وجود دارد، در دیوان شمس تبریزی نیست، دیوان شمس تبریزی از حیث معنی توانگر است و از حیث لفظ حقیر نیست، ولی انبوهی معنی و تراکم مفاهیم به گوینده بزرگ، مجالی برای پرداختن به لفظ و صیقل زدن آن نداده است.^۱

منوچهری آبوالنجم احمد منوچهری دامغانی از شعرای دربار غزنیان است، در اشعار او نفوذ زبان عرب و آشنایی با مختصات زندگی آن قوم دیده می شود، چنانکه خود گوید: «من بسی دیوان شعر تازیان دارم زیر» در بعضی از اشعار منوچهری به طور رنالیستی مناظر گوناگون طبیعت و احساسات زنده بشری نمایان شده، غالباً اشعار او موزون و از نظر هنری جالب است:

روزی بس خرم است بی گیر از بامداد هیچ بهانه نمایند، ایزد کام تو داد
خواسته داری و ساز، بی علمیت هست باز
ایمی و عز و ناز، فرخی و دین و داد
نیز چه خواهی دگر، خوش بخور و خوش بزی
آندوه فردا متبر گیتی خواب است و باد

۱. نقل از سیری در دیوان شمس، توشته علی دشتی.

برجهه تا برجهه جام به کف برنهیم
تن به می اندرد دهیم، کار صعب افتاد
بارز، دُر خوشاب باز ز آستین سحاب^۱
وز دم حوت آفتاب روی به بالا نهاد
مرغ، دل انگیز گشت، بادشمن بیز گشت
بلبل شب خیز گشت کبک گلو برگشاد
منوچهری نوعی جدید از شعر یعنی «مستقطات»^۲ را به وجود آورد، او مردی
دانشمند بود و با علم طب نیز کمابیش آشنایی داشت؛ وی در یکی از اشعار خود ضمن
راز و نیاز با شمع، حال کسی را نشان می‌دهد که برای راحت دیگران، سر و جان خود را
نثار می‌کند:

دشمن خویشیم هر دو، دوستدار انجمن
دوستان در راحتند از ما و ما اnder حزن
هر دو سوزانیم و هر دو فرد و هر دو مُتحن
آنچه تو بر سر نهادی در دلم دارد وطن
غمگسار من تویی من آن تو، تو آن من
تو مرا مانی به عینه، من تو را مانم درست
خویشتن سوزیم هر دو، بر مراد دوستان
هر دو گریانیم و هر دو زرد و هر دو در گذار
آنچه من بر دل نهادم، بر سرت بینم همی
راز دار من تویی همواره یار من تویی
منوچهری، در توصیف مناظر گوناگون طبیعت: تصویر ستاره‌ها، توصیف تاریکی
شب، طلوع و غروب آفتاب و شروع طوفان و باران استادی بسیار نشان داده؛ و می‌توان
گفت در «طبیعت‌گرایی»^۳ سرآمد شاعران ایران است. وی طلوع آفتاب را چنین تصویر می‌کند:

سر از البرز بر زد قرص خورشید چو خون آلوده دزدی سر زمکن^۴
به کردار چراغ نیم مرده که هر ساعت فرون گردش رون
و در توصیف قهر طبیعت و شروع طوفان، سیل و زلزله داد سخن داده است:
بر آمد بادی از اقصای بابل هبوتش خاره دَر وباره^۵ افکن^۶

۱. ابر

۲. مستطی، پرشته کشیدن مروارید و جز آن را گویند و از نظر ادبی بینی را گویند که به چهار باره تقسیم شود مانند
شعر مسجع زیر:

تا یک زمان زاری کنم بر ربع و اطلال و دمن
خاک دمن گلگون کنم از آب چشم خویشتن
مُفری

ای ساریان، منزل مکن، جز در دریار بارمن
ربع از دلم برخون کنم، اطلال را جیحون کنم

3. Naturalisme

۴. کینگاه

۵. وزیدن

۶. سنگ

۷. حصار

فرود آرد همی احجار صد من
که گیتی کرد همچون خَرَادْکن^۱
بخار آب خیزد ماه بهمن
یکی میغ^۲ از ستیغ کوه قارن
که عمدًا برزنی آتش به خرمن
که کردی گیتی تاریک روشن
به شب بیرون کشد رخشنده آهن
که موی مردمان کردی چو سوزن
به گوش اندر دمیدی یک دمیدن
که کوه اندر فتادی زو بگردن
چنان چون برگ گل بارد به گلشن
جراد^۳ منتشر بر بام و برزن
دراز آهng و پیچان و زمین کن
منوچهری، علاوه بر احاطه بر احوال و آثار شاعران پارسی و تازی، به علوم ادبی و
دینی و طب تا حدی نیز آشنا بوده است.
چنانکه گوید:

من بدانم علم طب و علم دین و علم نحو
در بعضی از اشعار منوچهری، مناظری از زندگی مردم تصویر شده است. از جمله در
اشعار زیر راه و رسم مسافرت با کاروان در حدود هزار سال پیش توصیف شده است:
الا یا خیمگی خیمه فروهل که پیشاهمگ بیرون شد ز منزل
تبیره زن بزد طبل نخستین شتربانان فرو بندند محمل
نماز شام نزدیک است و امشب
ولیکن ماه دارد قصد بالا
تو گفتی کز ستیغ کوه سیلی
ز روی بادیه برخاست گردی
چنان کز روی دریا بامدادان
بر آمد زاغ رنگ و ماغ^۴ پیکر
چنان چون صد هزاران خرمن تر
بچشتی هر زمان از میغ برقی
چنان آهنگری کز کوره تنگ
خروشی برکشیدی تند تند^۵
تو گفتی نای رونین^۶ هر زمانی
بلرزیدی زمین از زلزله سخت
فرو بارید بارانی ز گردون
و یا اندر تموزی^۷ مه بیارد
ز صحراء سیلها برخاست هر سو
منوچهری، علاوه بر احاطه بر احوال و آثار شاعران پارسی و تازی، به علوم ادبی و
دینی و طب تا حدی نیز آشنا بوده است.

۱. خاکستری

۲. نوعی مرغ

۳. ابر

۴. غرش ابر

۵. کوس، نقاره

۶. گرمای نایستان

۷. ملخ

که این کفه شود زان کفه مایل
که گردد روز چونین زود زایل
برین گردون گردان نیست غافل
که کار عاشقان را نیست حاصل
چنان دو کفه سیمین ترازو
ندانستم من این، سیمین صنوبر
من و تو غافلیم و ماه و خورشید
نگارین متا، برگرد و نگری
نمونه بی دیگر از اشعار موزون و دلنشیں منوچهری در وصف خزان:

باد خنگ از جانب خوارزم و زانست
گویی که یکی پیرهن رنگ رزانست
کاندرچمن و باع نه گل ماند نه گلزار
خیزید و خ آرید که هنگام خزانست
ان برگ رزان بین که برآن شاخ رزانست
دهقان به تعجب سرانگشت گرانست

فرخی سیستانی فرخی سیستانی از شعرای بزرگ اواخر قرن چهارم و اوایل قرن پنجم است، موطن و منشاء او از سیستان بود و خود با افتخار و سربلندی به شجاعت و دلاوری همشهربان خود اشاره می‌کند:

من قیاس از سیستان دارم که او شهر من است
و ز پی خوشان ز شهر خویشن دارم خبر
شهر من شهر بزرگست و زمینش نامدار
مردمان شهر من در شیر مردی، نامور
از آغاز زندگی شاعر، اطلاع دقیقی در دست نیست، آنچه مسلم است در عنفوان
شباب «شعر خوش گفتی و چنگ تر زدی»، و خدمت دهقانی^۱ کردی از دهاقین سیستان، و
آن دهقان هر سال او را دویست کیل پنج منی غله دادی و صد درم سیم نوحی...^۲ ناگفته
نماند که «دهقان» در آن روزگار به مالک و رئیس ده و به کسانی اطلاق می‌شد که حافظ
سنن و روایات ایرانی بودند و از مردانی چون فردوسی توسي و فرخی حمایت می‌کردند،
پس از آنکه فرخی زنی اختیار کرد، خرجش فزونی گرفت «قصه به دهقان برداشت که مرا
خرج بیشتر شده است چه شود دهقان، از آنجا که کرم اوست، غله من سیصد کیل کند و
سیم، صدو پنجاه درم... دهقان بر پیشتن قصه توقع کرد که اینقدر از تو دریغ نیست و
افزون از این را روی نیست^۳ پس از این واقعه فرخی در جستجوی مددی برآمد
تا سرانجام به درگاه آبوالمظفر چغانی روی آورد «...چون به حضرت چغانیان رسید
بهارگاه بود و امیر به داغگاه... و عمید اسعد که کخدای امیر بود به حضرت بود...
فرخی به نزدیک او رفت و او را قصیده خواند و شعر امیر، بر او عرضه کرد، خواجه

۱. رئیس ده

۲. نظامی عروضی: چهار مقاله مقاله دوم.

۳. مقدور نیست

عمید اسعد، مردی فاضل بود و شاعر دوست، شعر فَرْخِی را شعری دید تر و عَذْب خوش و استادانه، فرخی را سگزبی^۱ دید بی اندام، جُبَه پیش و پس، چاک پوشیده، دستاری بزرگ سگزبی وار در سر، و پایی و کفش بس ناخوش و شعری در آسمان هفتم، هیچ باور نکرد که این شعر آن سگزبی را شاید بود. بر سبیل امتحان گفت:

امیر به داغگاه است که داغگاه عظیم خوش جایی است، قصیده بی گوی لایق وقت، وصف داغگاه کن تا ترا پیش امیر برم. فرخی آن شب برفت و قصیده بی پرداخت سخت نیکو و بامداد در پیش خواجه عمید اسعد آورد بیت اول آن قصیده این است:

چون پرند نیلگون بر روی پوشد مرغزار پرنیان هفت رنگ اندر سر آرد کوهسار
چون خواجه عمید این قصیده بشنید حیران فرو ماند... جمله کارها فرو گذاشت و
فرخی بر نشاند و روی به امیر نهاد و آفتاب زرد پیش امیر آمد و گفت: ای خداوند، ترا
شاعری آورده‌ام که تا دقیقی روی در نقاب خاک کشیده است، کس مثل او ندیده
است.» امیر فرخی را بنواخت چون شراب دوری در گذشت، فرخی برخاست و به آوازی
خوش این قصیده بر خواند و حرکت خود را از خاک سیستان به سوی بارگاه چغانیان چنین
توصیف کرد:

با حلهٔ تیشه ز دل بافتہ ز جان

با حلهٔ نکارگر نقش او زقان

هر بود او به جهاد جدا کرده از روان

وزهر بدایعی که بخواهی بر او نشان

نه حلهٔ کز آب مر، او را رسد گزند

با کاروان حلهٔ برftم ز سیستان

با حلهٔ بریشم ترکیب او سخن

هر تار او، به رنج برآورده از ضمیر

از هر صناعتی که بخواهی در او اثر

نه حلهٔ کز آب مر، او را رسد گزند

تا سرانجام به مدح مخدوم خود ابوالملطف، شاه چغانیان می‌پردازد:

تا نقش کرد بر سر هر نقش برنوشت مدح أبوالملطف شاه چغانیان

فرخی چون شاعری مال دوست، عیاش و شهرت طلب بود، پس از چندی از بارگاه امیر چغانیان به دربار محمود غزنوی روی آورد با اینکه در این هنگام محمود چندان جوان و شاداب نبود، وی از برکت اشعار روان و مهارتی که در موسیقی داشت، دربارگاه او به ثروت و حشمت فراوان رسید و در مجلس و موکب او اجازه حضور یافت و گاه در